

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2126/81 of 28 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2127/81 of 28 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2128/81 of 28 July 1981 specifying the extent to which applications lodged during the month of July 1981 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted	5
Commission Regulation (EEC) No 2129/81 of 28 July 1981 determining the extent to which applications lodged during the month of July 1981 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted	6
Commission Regulation (EEC) No 2130/81 of 28 July 1981 determining to what extent applications for import licences lodged during the third quarter of 1981 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal can be accepted	7
* Commission Regulation (EEC) No 2131/81 of 28 July 1981 introducing special transitional measures in respect of certain products in the milk and milk products sector following the accession of Greece	8
* Commission Regulation (EEC) No 2132/81 of 28 July 1981 introducing special transitional measures in respect of certain products in the beef and veal sector following the accession of Greece	9
* Commission Regulation (EEC) No 2133/81 of 28 July 1981 amending Regulation (EEC) No 1850/81 amending and derogating from Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables	10

(Continued overleaf)

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 2134/81 of 28 July 1981 amending Regulation (EEC) No 1105/68 on detailed rules for granting aid for skimmed milk for use as feed	11
* Commission Regulation (EEC) No 2135/81 of 28 July 1981 amending for the second time Regulation (EEC) No 1978/80 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans harvested in 1980 . . .	12
* Commission Regulation (EEC) No 2136/81 of 28 July 1981 amending Regulation (EEC) No 263/81 laying down detailed rules for the import arrangements provided for by Regulations (EEC) No 217/81 and (EEC) No 218/81 in the beef and veal sector	13
* Commission Regulation (EEC) No 2137/81 of 28 July 1981 amending for the second time Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector	15
Commission Regulation (EEC) No 2138/81 of 28 July 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	17
Commission Regulation (EEC) No 2139/81 of 28 July 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	21
Commission Regulation (EEC) No 2140/81 of 28 July 1981 correcting Regulation (EEC) No 1440/81 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	23
Commission Regulation (EEC) No 2141/81 of 28 July 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	25
Commission Regulation (EEC) No 2142/81 of 28 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	27
* Information relating to the entry into force of the 1981 Protocols for the further extension of the International Wheat Agreement	28

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/574/EEC :

- * **Council Decision of 20 July 1981 adapting, consequent upon the accession of Greece, Decision 80/344/EEC adopting a second research programme in the field of medical and public health research, consisting of four multiannual concerted projects 29**

81/575/EEC :

- * **Council Directive of 20 July 1981 amending Council Directive 76/115/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to anchorages for motor-vehicle safety belts 30**

81/576/EEC :

- * **Council Directive of 20 July 1981 amending Council Directive 77/541/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to safety belts and restraint systems of motor vehicles 32**

81/577/EEC :

- * **Council Directive of 20 July 1981 amending Council Directive 74/408/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the interior fittings of motor vehicles (strength of seats and of their anchorages) 34**

81/578/EEC :

- * **Council Directive of 21 July 1981 amending Directive 71/118/EEC on health problems affecting trade in fresh poultrymeat 35**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2126/81**of 28 July 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 July 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	81.70
10.01 B	Durum wheat	127.08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	40.47 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	60.72
10.04	Oats	23.05
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	64.28 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	9.03 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	55.20 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	129.37
11.01 B	Rye flour	71.68
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	210.57
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	137.50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2127/81**of 28 July 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 July 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2128/81

of 28 July 1981

specifying the extent to which applications lodged during the month of July 1981 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 13 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1646/81⁽²⁾ fixed the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms during the third quarter of 1981; whereas, having regard to the applications for import licences lodged by each of the categories of applicants referred to in that Regulation, such licences should be issued as provided below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences for young male bovine animals for fattening in respect of which applications were lodged between 1 and 10 July 1981 shall be issued as follows:

1. The quantities requested in Italy:

- (a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia:
 - (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 85.173 %;
 - (bb) by other applicants shall be reduced by 96.032 %;
- (b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries:
 - (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 89.500 %;
 - (bb) by other applicants shall be reduced by 98.331 %.

2. The quantities requested in the other Member States:

- (a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia shall be reduced by 97.630 %;
- (b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries shall be reduced by 99.148 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 164, 20. 6. 1981, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2129/81

of 28 July 1981

determining the extent to which applications lodged during the month of July 1981 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1647/81 ⁽³⁾ fixed the quantity of frozen beef intended for processing which may be imported under special terms in the third quarter of 1981;

Whereas Article 15 (6) (a) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3469/80 ⁽⁵⁾ lays down that the quantities applied for may be reduced; whereas the applications lodged, in conformity with the conditions of Commission Regulation (EEC) No 1136/79 ⁽⁶⁾ relate to total quantities which exceed the quantities available in accordance with the first and second indents of Article 1 of Regulation (EEC) No 1647/81; whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equitable distribution of the available quantities, it is appropriate, for the system referred to in Article 14 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 805/68, to reduce proportionally the quantities applied for;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Every application for an import licence lodged in accordance with Regulation (EEC) No 1136/79 for the quarter beginning 1 July 1981 shall be granted to the following extent expressed as bone-in beef:

- (a) 26.63 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 1136/79;
- (b) 90.25 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of products referred to in Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1136/79.

2. In conformity with Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80 all applications from any one applicant shall be regarded as a single application.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 164, 20. 6. 1981, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 141, 9. 6. 1979, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2130/81**of 28 July 1981****determining to what extent applications for import licences lodged during the third quarter of 1981 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal can be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1648/81⁽²⁾ fixed the quantity of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal that can be imported under special conditions in the third quarter of 1981 ;

Whereas the applications lodged during the third quarter of 1981 are for a total quantity smaller than that available ; whereas all the applications can therefore be accepted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

All applications for import licences for the third quarter of 1981 in respect of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal shall be accepted in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 20. 6. 1981, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2131/81**of 28 July 1981****introducing special transitional measures in respect of certain products in the milk and milk products sector following the accession of Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Article 73 (1) thereof,

Whereas certain products in the milk and milk products sector arrived in Greece before the date of accession; whereas, as a result of administrative difficulties or health control problems, these products could not be released for consumption in Greece before accession;

Whereas the import charge applicable to the said products is higher at present than that in force in Greece before accession; whereas it is equitable, to avoid discrimination between importers, that the import charge to be borne by these products should be that to which they would have been subject if they had been released for consumption in Greece before accession;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The release for consumption in Greece of 280 tonnes of products within subheading 04.04 E I b) 3 of the Common Customs Tariff and 290 tonnes of products within subheading 04.04 E I b) 4 of the Common Customs Tariff, originating in and coming from another country, shall be effected in accordance with the system applicable on 31 December 1980 in Greece with regard to such countries.

2. The provisions of paragraph 1 shall apply only for products:

- which arrived in Greece before 1 January 1981, and
- in respect of which customs formalities for release for consumption could not be completed in Greece before that date as a result of administrative or health control difficulties.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2132/81

of 28 July 1981

introducing special transitional measures in respect of certain products in the
beef and veal sector following the accession of Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular Article 73 (1) thereof,

Whereas certain products in the beef and veal sector
arrived in Greece before the date of accession ;
whereas, as a result of administrative difficulties or
health control problems, these products could not be
released for consumption in Greece before accession ;

Whereas the import charge applicable to the said
products is higher at present than that in force in
Greece before accession ; whereas it is equitable, to
avoid discrimination between importers, that the
import charge to be borne by these products should
be that to which they would have been subject if they
had been released for consumption in Greece before
accession ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The release for consumption in Greece of :

- 30 tonnes of products within subheading 02.01 A
II b) of the Common Customs Tariff, originating
in and coming from countries not belonging to
the Community of Nine, and

- 178 tonnes of products within subheading 02.01 A
II b) of the Common Customs Tariff, originating
in and coming from the Community of Nine, of
which :

- 65 tonnes from Denmark,
- 30 tonnes from the United Kingdom,
- 23 tonnes from France,
- 20 tonnes from the Netherlands,
- 20 tonnes from the Federal Republic of Germany,
- 20 tonnes from Italy.

shall be effected in accordance with the system appli-
cable on 31 December 1980 in Greece with regard to
the countries in question.

As regards products exported from the Community of
Nine, the provisions of this Regulation shall apply
notwithstanding the provisions of Regulations (EEC)
No 49/81 and (EEC) No 57/81.

2. The provisions of paragraph 1 shall apply only
for products :

- which arrived in Greece before 1 January 1981,
and
- in respect of which customs formalities for release
for consumption could not be completed in
Greece before that date as a result of administra-
tive or health control difficulties.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2133/81**of 28 July 1981****amending Regulation (EEC) No 1850/81 amending and derogating from Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/81⁽²⁾, and in particular Article 3c thereof,

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1530/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2096/81⁽⁴⁾ fixes the time limits for concluding processing contracts for, in particular, tomatoes, peaches, hard cherries and other sweet cherries; whereas, by way of derogation from the said Article 1 (2), in order to take account of the disposal of the harvest of those products, the time limits for concluding the contracts in question for the 1981/82 marketing year were deferred by Article 2 of Regulation (EEC) No 1850/81⁽⁵⁾;

Whereas, in view of the delay which occurred in the publication of the said Regulation (EEC) No 1850/81,

the time limits for processing contracts for that same marketing year should be further deferred;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The first paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 1850/81 is hereby replaced by the following:

'By way of derogation from Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1530/78, contracts for the 1981/82 marketing year may be concluded up to 31 July in respect of cherries, peaches and tomatoes.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 24. 7. 1981, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2134/81**of 28 July 1981****amending Regulation (EEC) No 1105/68 on detailed rules for granting aid for skimmed milk for use as feed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Article 5a of Commission Regulation (EEC) No 1105/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1645/78⁽³⁾, provides for specific rules for granting aid when a dairy uses skimmed milk from its own production exclusively to feed its own animals; whereas it seems justified to provide for the same treatment in cases where the dairy makes its stabling available to a third party who there employs all the skimmed milk produced by the dairy to feed his animals;

Whereas, at the same time, an error in the German text of Regulation (EEC) No 1105/68 should be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following subparagraph is hereby added to Article 5a (1) of Regulation (EEC) No 1105/68:

'Animals which a third party keeps in the dairy's buildings and for feeding which the said third party employs, under a contractual arrangement, all the skimmed milk produced in the dairy, shall be treated in the same way as the dairy's own animals.'

Article 2

In the German version of Regulation (EEC) No 1105/68, the expression 'Artikel 4 bis 8' in Article 1 (9) is hereby replaced by the expression 'Absätze 4 bis 8'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1978, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2135/81

of 28 July 1981

amending for the second time Regulation (EEC) No 1978/80 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans harvested in 1980

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1614/79 of 24 July 1979 laying down special measures in respect of soya beans⁽¹⁾, and in particular Article 2 (6), the third paragraph of Article 3 and Article 4 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1781/81⁽²⁾ extended for a year the period of application of the general rules on aid for soya beans laid down in Regulation (EEC) No 1724/80⁽³⁾; whereas it is necessary to adjust the detailed rules governing the granting of this aid laid down in Commission Regulation (EEC) No 1978/80⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2754/80⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1978/80 is hereby amended as follows :

1. In Article 1 '1 November 1980 to 31 March 1981' is replaced by '1 November 1981 to 31 March 1982'.
2. In Article 11 '1 November 1980' is replaced by '1 November 1981'.
3. In Article 12 (2) '30 September 1980' is replaced by '30 September 1981', '30 April 1981' by '30 April 1981' and '30 November 1981' by '30 November 1982'.
4. In Article 14 '1980' is replaced by '1980 and 1981'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 190, 28. 7. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2136/81**of 28 July 1981****amending Regulation (EEC) No 263/81 laying down detailed rules for the import arrangements provided for by Regulations (EEC) No 217/81 and (EEC) No 218/81 in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 263/81⁽²⁾ laid down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Regulation (EEC) No 217/81 in the beef and veal sector; whereas a further non-member country has undertaken for the products in question to issue certificates of authenticity guaranteeing their origin; whereas, accordingly, the exact definition of the products and the list of authorities empowered to issue the certificates of authenticity should be supplemented;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 263/81 is hereby amended as follows:

1. The following sentence is added to Article 1 (1) (d):
'Meat graded A2, A3 and A4 under the standards of the Canadian Ministry of Agriculture automatically meets the definition above.'
2. Annex II is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

*ANNEX***LIST OF AUTHORITIES IN EXPORTING COUNTRIES EMPOWERED TO ISSUE
CERTIFICATES OF AUTHENTICITY**

- JUNTA NACIONAL DE CARNES
for meat originating in Argentina, answering the definition in Article 1 (1) (a).
 - AUSTRALIAN MEAT AND LIVESTOCK CORPORATION
for meat originating in Australia :
 - (a) answering the definition in Article 1 (1) (b);
 - (b) referred to in Article 1 (2).
 - INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC)
for meat originating in Uruguay answering the definition in Article 1 (1) (c).
 - FOOD SAFETY AND QUALITY SERVICE (FSQS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA)
for meat originating in the United States of America, answering the definition in Article 1 (1) (d).
 - FOOD PRODUCTION AND INSPECTION BRANCH-AGRICULTURE CANADA, DIRECTION GÉNÉRALE, PRODUCTION ET INSPECTION DES ALIMENTS — AGRICULTURE CANADA
for meat originating in Canada, answering the definition in Article 1 (1) (d).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2137/81

of 28 July 1981

amending for the second time Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Articles 15 (2), 16 (4) and 25 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 263/81⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2136/81⁽⁴⁾, laid down that, for meat imported from non-member countries which have not entered into a voluntary restraint agreement, the import licence must bear certain specific information; whereas several countries are now in that category and therefore, in order better to check the quantities eligible for these special arrangements, the existing provisions should be supplemented to include information to distinguish the country of origin of the products; whereas Commission Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3469/80⁽⁶⁾, should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2377/80 is hereby amended as follows:

1. Article 12 is replaced by the following:

Article 12

1. In order to qualify for the special import arrangements referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81⁽¹⁾:

- (a) the licence application or applications lodged by any one applicant shall relate to a total quantity corresponding to not less than five tonnes of meat by product weight and not more than 10 % of the quantity fixed pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 263/81 in respect of the arrangements in question for the quarter during which the application or applications are lodged;
- (b) section 12 of the licence application and of the licence itself shall contain one of the following endorsements:
 - High-quality beef/veal (Regulation (EEC) No 263/81),
 - Oksekød af høj kvalitet (forordning (EØF) nr. 263/81),
 - Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EWG) Nr. 263/81),
 - Βόειον κρέας υψηλής ποιότητας [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 263/81],
 - Viande bovine de haute qualité (règlement (CEE) n° 263/81),
 - Carni bovine di alta qualità (regolamento (CEE) n. 263/81),
 - Kwaliteitsrundvlees (Verordening (EEG) nr. 263/81),
- (c) section 14 of the licence application and of the licence itself shall show the country of origin; the licence shall carry with it an obligation to import from the country in question.

2. For the purposes of these special arrangements, with regard to quantities imported under the conditions laid down in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80⁽²⁾, the levy fixed pursuant to Article 12 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be charged for quantities in excess of those stated on the import licence.

For the purposes of the above subparagraph, section 20 A of the licence shall bear one of the following endorsements:

- Levy suspended. Licence valid for ... (in figures and words) kg,
- Importafgift suspenderet. Licens gyldig for kg,
- Aussetzung der Abschöpfung. Lizenz gültig für ... kg,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

⁽⁴⁾ See page 13 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 31.

- 'Η είσφορά έχει ανασταλεί. Πιστοποιητικό
έγκυρο για ... χγρ,
- Prélèvement suspendu. Certificat valable pour
... kg,
- Prelievo sospeso. Titolo valido per ... kg,
- Heffing geschorst. Certificaat geldig voor ... kg.

2. The provisions in Annex I point 3 (e) are replaced by the following :

'(e) beef and veal originating in the United States of America and in Canada and referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81.'

Article 2

(¹) OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

(²) OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.'

This Regulation shall enter into force on 1 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2138/81**of 28 July 1981****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC provides that a subsidy should be granted in respect of oil seeds harvested and processed within the Community when the target price for a species of seed is higher than the price on the world market; whereas these provisions at present apply only in respect of colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically, be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for oil seeds for the 1981/82 marketing year were fixed by Regulations (EEC) No 1776/81⁽³⁾ and (EEC) No 1777/81⁽⁴⁾; whereas Article 29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the world market price, calculated for a Community frontier crossing point, is to be determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, quotations being adjusted where necessary to take account of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1779/81⁽⁶⁾ fixed the said crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that Regulation provides that when the world market price is being determined account should be taken of all

offers on the world market known to the Commission and of quotations on those exchanges which are significant for international trade; whereas Article 2 of Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June 1967 on detailed rules for determining the world market price for oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2043/81⁽⁸⁾, provides that offers and quotations which do not relate to shipments to be effected within 30 days following the date on which the world market price is determined should be disregarded; whereas offers and quotations which the Commission believes, in view of general price movements or information available to it, not to be representative of the real trend of the market must also be disregarded; whereas offers and quotations relating to quantities of less than 500 tonnes and offers relating to seed of a quality other than that normally acceptable on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that of the offers and quotations taken into consideration, those for delivery c and f should be increased by 0.2 %; whereas offers and quotations for delivery fas, fob or otherwise should be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point; whereas cif offers and quotations for frontier crossing points other than Rotterdam should be adjusted to allow for the difference in transport and insurance costs as compared with a product delivered cif Rotterdam; whereas the Commission should take account only of the loading, transport and insurance costs which to its knowledge are the lowest; whereas, finally, offers and quotations for delivery cif Rotterdam should be increased by 0.242 ECU;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC provides that the world market price should be determined for seed of the standard quality for which the target price has been fixed, delivered in bulk;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

⁽⁸⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 32.

to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, in accordance with Article 5 (a) of Regulation No 115/67/EEC, when the world market price for colza or rape seed is determined, the price adopted is to be adjusted by an amount not exceeding the difference between the price of 100 kilograms of colza or rape seed plus processing costs and the total price of the quantities of oil and oil cake given by processing those seeds; whereas, pursuant to Article 6 (1) of the same Regulation, the price adopted for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the difference between:

- the difference between the price of 100 kilograms of colza, rape or sunflower seeds, plus processing costs, and the total of the prices of the quantities of oil and oil cake resulting from the processing of the type of seed in question, and
- the difference between the price of 100 kilograms of one or more other seeds, plus processing costs, and the total of the prices of the quantities of oil

and oil cake resulting from the processing of these seeds;

Whereas the factors to be taken into consideration for the purpose of determining that margin are defined in Article 8 of Regulation No 225/67/EEC; whereas no adjustment should be made where the margin is found to be less than 0.604 ECU; whereas Article 6 (2) of Regulation No 115/67/EEC provides that, when the amount of the adjustment is being determined, account should be taken of the incidence of the margin in question on marketing operations of Community traders and on the disposal of the various types of seed on the world market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2114/71 of 28 September 1971 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 851/78⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 36 of Commission Regulation (EEC) No 1204/72 of 7 June 1972 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1899/81⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the difference between the target price valid during the month during which the seeds were placed under control at an oil mill and the target price valid on the day on which the application was lodged;

Whereas the conditions for the sale of Community seeds and the situation of forward offers and prices on the world market make it necessary to extend the period of validity of the AP part of the certificate until the end of the sixth month following that during which the application was lodged;

Whereas Article 38 of Regulation (EEC) No 1204/72 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4 and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, however, in respect of colza and rape seed, the price determined pursuant to Article 38 (2) (a) is to be adjusted in accordance with Article 5 (a) of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determi-

⁽¹⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 188, 10. 7. 1981, p. 15.

nation, the method of calculation provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 1204/72 should be used; whereas the abovementioned difference may be adjusted pursuant to Article 39 of Regulation (EEC) No 1204/72, account being taken of prices for soya seeds on the world market;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the subsidy on colza, rape and sunflower seeds should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1981 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	19.867
ex 12.01	Sunflower seed	14.843

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981	December 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	17.146	17.146	16.828	16.944	17.059	17.511
ex 12.01	Sunflower seed	14.843	14.843	17.188	17.092	17.531	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2139/81
of 28 July 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2138/81 of 28 July 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ See page 17 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22.693

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981	December 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	25.414	25.414	26.184	26.520	26.857	26.857

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.54502
1 ECU = Fl	2.81318
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7985
1 ECU = FF	5.99526
1 ECU = Dkr	7.91917
1 ECU = £ Irl	0.685145
1 ECU = £	0.547642
1 ECU = Lit	1 257.86

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2140/81**of 28 July 1981****correcting Regulation (EEC) No 1440/81 fixing the import levies on live cattle
and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 1440/81 ⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2097/81 ⁽⁴⁾; whereas a check has revealed

an error in the Annex to that Regulation; whereas it
is necessary, therefore, to correct the Regulation in
question;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1440/81 is
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1981, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 24. 7. 1981, p. 18.

ANNEX

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1981 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen⁽¹⁾ for the period beginning 3 August 1981

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	61.578	10.202	77.999
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	116.998	19.384	148.198
02.01 A II a) 2	93.598	15.507	118.558
02.01 A II a) 3	140.398	23.261	177.838
02.01 A II a) 4 aa)	—	29.076	222.297
02.01 A II a) 4 bb)	—	33.259	254.276
02.06 C I a) 1	—	29.076	222.297
02.02 C I a) 2	—	33.259	254.276
16.02 B III b) 1 aa)	—	33.259	254.276

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2141/81**of 28 July 1981****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1706/81⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2085/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 July 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹⁰⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1706/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1981, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 39.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	121.55	115.51
11.01 E II ⁽²⁾	68.47	65.45
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	90.53	84.49
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	121.55	115.51
11.02 A V b) ⁽²⁾	68.47	65.45
11.02 B II c) ⁽²⁾	105.69	102.67
11.02 C V ⁽²⁾	105.69	102.67
11.02 D V ⁽²⁾	68.47	65.45
11.02 E II c) ⁽²⁾	121.55	115.51
11.02 F V ⁽²⁾	121.55	115.51
11.02 G II	54.17	48.13
11.04 C II a)	96.12	71.94 ⁽³⁾
11.04 C II b)	123.86	99.68 ⁽³⁾
11.08 A I	96.12	75.57
11.08 A IV	96.12	75.57
11.08 A V	96.12	37.78 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	195.29	98.57
17.02 B II b) ⁽³⁾	142.06	75.57
17.02 F II a)	199.99	103.27
17.02 F II b)	138.31	71.82
21.07 F II	142.06	75.57
23.03 A I	275.22	93.88

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2142/81
of 28 July 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the market in sugar⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2124/81⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
⁽³⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1981, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 July 1981 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	14.56
	B. Raw sugar	8.76 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

Information relating to the entry into force of the 1981 Protocols for the further extension of the International Wheat Agreement⁽¹⁾

The 1981 Protocol for the Sixth extension of the Wheat Trade Convention, 1971, until 30 June 1983 entered into force on 1 July 1981, in accordance with Article 9.

On the same date the 1981 Protocol for the first extension of the Food Aid Convention, 1980, until 30 June 1983 also entered into force, in accordance with Article IX (2).

⁽¹⁾ OJ No L 155, 13. 6. 1981, p. 24.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 20 July 1981

**adapting, consequent upon the accession of Greece, Decision 80/344/EEC
adopting a second research programme in the field of medical and public health
research, consisting of four multiannual concerted projects**

(81/574/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 235
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European
Parliament⁽¹⁾,

Whereas by its Decision 80/344/EEC⁽²⁾ the Council
adopted a second research programme in the field of
medical and public health research, consisting of four
multiannual concerted projects;

Whereas such projects aim at coordinating at Commu-
nity level the research work as set out in Annex I to
Decision 80/344/EEC, forming part of the Member
States' research programmes;

Whereas Greece intends to contribute to such research
work; whereas it is therefore necessary to amplify
Annex I to Decision 80/344/EEC to take account of
this contribution,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Annex I to Decision 80/344/EEC is hereby amended
as follows:

1. Section I: The following text shall be inserted
between the headings 'Germany' and 'France':

'Greece: 'Υπηρεσία 'Επιστημονικής 'Ερεύνης και
Τεχνολογίας, 'Αθήνα
Συμβούλιον 'Ιατρικῶν 'Ερευνῶν,
'Αθήνα'.

2. Sections II, III, IV and V: The last subparagraph of
each Section shall be replaced by the following:

'Belgium, Denmark, Germany, Greece, France,
Ireland, Italy, the Netherlands and the United
Kingdom will contribute research under the topics
mentioned above.'

Article 2

The Decision shall take effect on 1 January 1981.

Done at Brussels, 20 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

⁽¹⁾ OJ No C 144, 15. 6. 1981, p. 36.

⁽²⁾ OJ No L 78, 25. 3. 1980, p. 24.

COUNCIL DIRECTIVE

of 20 July 1981

amending Council Directive 76/115/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to anchorages for motor-vehicle safety belts

(81/575/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas Council Directive 76/115/EEC of 18 December 1975 on the approximation of the laws of the Member States relating to anchorages for motor-vehicle safety belts⁽⁴⁾ lays down *inter alia* in Annex I requirements concerning the minimum number of belt anchorages to be provided for vehicles of category M₁ as defined in Annex I to Council Directive 70/156/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers⁽⁵⁾, as last amended by Directive 80/1267/EEC⁽⁶⁾;

Whereas in the interest of road safety the fitting of safety belts and restraint systems complying with Council Directive 77/541/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to safety belts and restraint systems of motor vehicles⁽⁷⁾ should henceforth be required in vehicles of certain M and N categories and permitted and encouraged for vehicles in the other M and N categories; whereas it is therefore necessary, within the framework of EEC motor vehicle type-approval, to provide for anchorages for the different categories of vehicles; whereas for this purpose the scope of Directive 76/115/EEC must be extended in order that manufacturers may fit such vehicles with anchorages which comply with the requirements of that Directive; whereas such an extension has been made possible by technical progress in motor-vehicle construction;

Whereas for this purpose Directive 76/115/EEC should be amended;

Whereas amendment of that Directive means adapting to technical progress certain requirements in the Annexes to Directive 76/115/EEC; whereas the entry into force of the provisions of the present Directive should be made to coincide with that of the provisions which, following adoption of the present Directive, will then be adopted in order to adapt the requirements of the Annexes to Directive 76/115/EEC to technical progress,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 76/115/EEC shall be amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

'Article 2

For the purposes of this Directive, 'vehicle' means any motor vehicle in categories M and N as defined in Annex I to Directive 70/156/EEC intended for use on the road, having at least four wheels and a maximum design speed exceeding 25 km/h.'

2. In Annex I:

(a) Section 4.3.1 is replaced by the following:

'4.3.1. For the front seats of vehicles in category M₁, category M₂ (except vehicles of a permissible maximum weight exceeding 3 500 kg and those which include places specially designed for standing passengers) and categories N₁, N₂ and N₃, two lower belt anchorages and one upper belt anchorage must be provided. However, for front central seats, two lower belt anchorages are considered as sufficient where the windscreen is located outside the reference zone defined in Annex II to Directive 74/60/EEC. As regards the belt anchorages, the windscreen is considered part

(1) OJ No C 87, 9. 4. 1980, p. 5.

(2) OJ No C 265, 13. 10. 1980, p. 77.

(3) OJ No C 230, 8. 9. 1980, p. 6.

(4) OJ No L 24, 30. 1. 1976, p. 6.

(5) OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1.

(6) OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 34.

(7) OJ No L 220, 29. 8. 1977, p. 95.

of the reference zone where it is capable of entering into static contact with the test apparatus according to the method described in Annex II.

(b) Sections 4.3.1.1 and 4.3.1.2 are deleted;

(c) Section 4.3.2 is replaced by the following:

'4.3.2. For the other outboard seats of vehicles in category M₁, there must be two lower belt anchorages and one upper belt anchorage.'

(d) Section 4.3.3 is replaced by the following:

'4.3.3. For all other seats in category M₁ vehicles, and for all other non-protected seats in categories other than M₁ as referred to in 4.3.1, there must be a minimum of two lower belt anchorages. For the purpose of defining "protected seat", "protection area" means the area in front of a seat and contained:

- between two horizontal planes, one through the H point and the other 400 mm above it;
- between two vertical longitudinal planes which are symmetrical in relation to the H point and are 400 mm apart;
- behind a transverse vertical plane 1.30 m from the H point.

Within any transverse vertical plane, "screen zone" means a continuous surface such that, if a sphere of 165 mm diameter is projected in a longitudinal horizontal direction through any point of the zone and through the centre of the sphere, nowhere in the protection area is there any aperture through which the sphere can be passed.

A seat is considered to be protected if the screen zones within the protection area have a combined surface area of at least 800 cm².

(e) Section 4.3.4 is replaced by the following:

'4.3.4. For all folding (tip-up) seats, as well as all the seats of any vehicle which are not covered by sections 4.3.1, 4.3.2 or 4.3.3, not belt anchorages are required. However, if the vehicle is fitted with anchorages for such seats, these anchorages must comply with the provisions of this Directive.'

Article 2

Member States shall bring into force the provisions necessary in order to comply with this Directive on the same date as that scheduled for the entry into force of the provisions necessary to comply with the Directive to be adopted after this Directive pursuant to Article 6 of Directive 76/115/EEC, so that the requirements of the Annexes to the latter Directive may be adapted to technical progress. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

COUNCIL DIRECTIVE

of 20 July 1981

amending Council Directive 77/541/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to safety belts and restraint systems of motor vehicles

(81/576/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Council Directive 77/541/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to safety belts and restraint systems of motor vehicles ⁽⁴⁾ lays down *inter alia* in Annex I requirements concerning the fitting of safety belts and restraint systems to vehicles of category M₁ as defined in Annex I to Council Directive 70/156/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type approval of motor vehicles and their trailers ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 80/1267/EEC ⁽⁶⁾;

Whereas in the interests of road safety the fitting of safety belts and restraint systems complying with Directive 77/541/EEC should henceforth be required for the vehicles in certain M and N categories and permitted and encouraged for vehicles in the other M and N categories by extending the scope of that Directive; whereas such an extension has been made possible by technical progress in motor-vehicle construction;

Whereas for this purpose Directive 77/541/EEC should be amended;

Whereas amendment of that Directive means adapting to technical progress certain requirements in the Annexes to Directive 77/541/EEC; whereas the entry into force of the provisions of the present Directive should be made to coincide with that of the provisions which, following adoption of the present Direc-

tive, will then be adopted in order to adapt the requirements of the Annexes to Directive 77/541/EEC to technical progress,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 77/541/EEC shall be amended as follows:

1. Article 9 is replaced by the following:

Article 9

For the purposes of this Directive, "vehicle" means any motor vehicle in categories M and N as defined in Annex I to Directive 70/156/EEC intended for use on the road, having at least four wheels and a maximum design speed exceeding 25 km/h.'

2. In Annex I:

(a) Section 3.1 is replaced by the following:

'3.1. Vehicle equipment

Any vehicle covered by Article 9, in categories M₁ or N₁, or category M₂ (except vehicles of a permissible maximum weight exceeding 3 500 kg and those which include places specially designed for standing passengers) must be equipped with safety belts or restraint systems which satisfy the requirements of this Directive and have the following belt arrangements (with which neither non-locking locking retractors (1.8.1) or manually unlocking retractors (1.8.2) can be used).

In cases where the other vehicles covered by Article 9 are fitted with safety belts or restraint systems, these must comply with all the requirements of this Directive, with the exception of sections 3.1.1 to 3.1.3.'

⁽¹⁾ OJ No C 87, 9. 4. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 265, 13. 10. 1980, p. 77.

⁽³⁾ OJ No C 230, 8. 9. 1980, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 29. 8. 1977, p. 95.

⁽⁵⁾ OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 34.

(b) Section 3.1.1 is replaced by the following :

'3.1.1. for the front outboard seating positions, three-point safety belts with emergency locking retractors having multiple sensitivity (1.8.4) ; however,

3.1.1.1. for the passenger seat, automatically locking retractors (1.8.3) are permitted ;

3.1.1.2. for the passenger seat of category M₂ vehicles, lap-belts, whether or not fitted with retractors, are considered adequate where the windscreen is located outside the reference zone defined in Annex II to Directive 74/60/EEC.

As regards safety belts, the windscreen is considered as part of the reference zone when it is capable of entering into static contact with the test apparatus according to the method described in Annex II to Directive 74/60/EEC.'

(c) Section 3.1.3 is replaced by the following :

'3.1.3. At rear seating positions of vehicles in category M₁, lap-belts or three-point belts, whether or not fitted with retractors.'

(d) Add a new section 3.1.5 as follows :

'3.1.5. Notwithstanding the foregoing provisions, on vehicles in categories N₁ and

M₂, an emergency locking retractor of type 4N (1.8.5) may be permitted instead of a retractor of type 4 (1.8.4), where it has been shown to the satisfaction of the services responsible for the tests that the fitting of a type 4 retractor would impede the driver.'

Article 2

Member States shall bring into force the provisions necessary in order to comply with this Directive on the same date as that scheduled for the entry into force of the provisions necessary to comply with the Directive to be adopted after this Directive pursuant to Article 10 of Directive 77/541/EEC, so that the requirements of the Annexes to the latter Directive may be adapted to technical progress. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

COUNCIL DIRECTIVE

of 20 July 1981

amending Council Directive 74/408/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the interior fittings of motor vehicles (strength of seats and of their anchorages)

(81/577/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Council Directive 74/408/EEC of 22 July 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the interior fittings of motor vehicles (strength of seats and of their anchorages) ⁽⁴⁾ does not permit EEC type-approval of a vehicle concerning the strength of the seats and of their anchorages if these seats have built-in safety belt anchorages;

Whereas in the interests of road safety, Directive 74/408/EEC should be amended without delay for vehicles with seats fitted with one or more belt anchorages, in order to make them more comfortable to use by a larger number of adult occupants and thus increase the rate of belt wearing; whereas such an amendment has been made possible by technical progress in motor-vehicle construction,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 74/408/EEC shall be amended as follows:

1. Article 1 (2) is replaced by the following:

'2. This Directive does not apply to folding (tip-up) seats or to side-facing or rearward-facing seats.'

2. Section 2.7 of Annex I is replaced by the following:

'2.7. "Folding (tip-up) seat" means an auxiliary seat intended for occasional use and which is normally folded out of the way.'

Article 2

Member States shall bring into force the provisions necessary in order to comply with this Directive within six months of its notification. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

⁽¹⁾ OJ No C 87, 9. 4. 1980, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 265, 13. 10. 1980, p. 77.

⁽³⁾ OJ No C 230, 8. 9. 1980, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 221, 12. 8. 1974, p. 1.

COUNCIL DIRECTIVE

of 21 July 1981

amending Directive 71/118/EEC on health problems affecting trade in fresh poultrymeat

(81/578/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾,

Whereas a Commission proposal was forwarded to the Council on 19 March 1981 in order to amend certain provisions of Council Directive 71/118/EEC of 15 February 1971 on health problems affecting trade in fresh poultrymeat⁽³⁾, as last amended by Directive 81/476/EEC⁽⁴⁾; whereas the object of this proposal is in particular to postpone the date of expiry of the derogation mentioned in the third indent of Article 16a (a) concerning the slaughtering and drawing of poultry, in order to extend this derogation from 15 August 1981 to 15 August 1986, in view of the fact that in certain Member States the production of drawn poultrymeat is still important;

Whereas, in view of the urgency and without prejudice to the adoption of the original proposal, the date in question should, in accordance with the Commis-

sion proposal, be carried forward, as a precaution, until 15 August 1982,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In the third indent of Article 16a (a) of Directive 71/118/EEC, the date 15 August 1981 shall be replaced by 15 August 1982.

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 15 August 1981. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

⁽¹⁾ Opinion delivered on 10 July 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ Opinion delivered on 2 July 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 55, 8. 3. 1971, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 20.

